



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 September 2005  
Russian  
Original: English

## Шестидесятая сессия

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

#### Исправление

#### Раздел 28

#### Управленческое и вспомогательное обслуживание

Заменить таблицы 28.1 и 28.2 следующими таблицами:

Таблица 28.1

#### Сводные потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств (В тыс. долл. США)

##### 1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 2002– 2003 гг.	Ассигнования на 2004– 2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	10 099,3	11 518,0	(297,2)	(2,6)	11 220,8	752,9	11 973,7
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	26 427,4	29 460,1	(370,0)	(1,3)	29 090,1	1 986,6	31 076,7
С. Управление людских ресурсов	51 008,0	58 562,3	229,5	0,4	58 791,8	3 652,9	62 444,7
Д. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	194 999,2	229 877,8	(379,4)	(0,2)	229 498,4	13 910,1	243 408,5
Е. Административное обслуживание, Женева	83 639,2	102 258,1	(2 359,4)	(2,3)	99 898,7	4 693,9	104 592,6

Компонент	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигнования на 2004–2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В процентах			
F. Административное обслуживание, Вена	24 642,1	32 631,7	238,2	0,7	32 869,9	1 781,4	34 651,3
G. Административное обслуживание, Найроби	10 989,7	13 512,5	2 573,2	19,0	16 085,7	2 308,2	18 393,9
<b>Итого</b>	<b>401 804,9</b>	<b>477 820,5</b>	<b>(365,1)</b>	<b>(0,1)</b>	<b>477 455,4</b>	<b>29 086,0</b>	<b>506 541,4</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2002–2003 гг.	Смета на 2004–2005 гг.	Источник средств	Смета на 2006–2007 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций:				
поддержка внебюджетных административных структур	44 960,6	54 013,2		50 586,9
ii) внебюджетной деятельности:				
поддержка основной деятельности, финансируемой из внебюджетных средств	16 749,1	19 170,0		20 109,5
средства на возмещение расходов по техническому сотрудничеству	3 576,5	3 743,6		3 808,4
операции по поддержанию мира	24 230,0	40 541,4		50 065,0
Целевой фонд для обеспечения письменного перевода на немецкий язык	253,4	228,4		228,4
b) Основная деятельность:				
Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	1 562,9	400,4		–
Фонд уравнивания налогообложения персонала	1 084,5	1 334,3		1 429,5
Целевой фонд для обеспечения перевода на французский язык	16,5	20,0		–
Целевой фонд для издания “Secretariat News”	20,8	38,1		42,1
Целевой фонд для деятельности по укреплению здоровья персонала	1,7	24,5		24,5
специальный счет для услуг, связанных с поездками	2 032,0	1 680,0		1 680,0
специальный счет для аренды и эксплуатационного обслуживания помещений	45 817,5	39 200,0		38 900,0
специальный счет для ИМИС	3 653,6	2 350,7		–
вспомогательный счет для общего обслуживания	335,6	215,5		215,5

	Расходы за 2002–2003 гг.	Смета на 2004–2005 гг.	Источник средств	Смета на 2006–2007 гг.
	22 767,2	26 219,5	вспомогательный счет для телекоммуникаций	28 144,8
	53,3	42,6	с) Оперативные проекты	66,0
<b>Итого</b>	<b>167 115,2</b>	<b>189 222,2</b>		<b>195 300,6</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>568 920,1</b>	<b>667 042,7</b>		<b>701 842,0</b>

Таблица 28.2

**Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Статья расходов	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигнования на 2004– 2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	207 869,6	241 493,7	1 885,5	0,8	243 379,2	17 473,8	260 853,0
Прочие расходы по персоналу	8 072,2	7 745,5	(266,5)	(3,4)	7 479,0	292,3	7 771,3
Консультанты и эксперты	748,2	1 315,4	(949,9)	(72,2)	365,5	19,0	384,5
Поездки персонала	1 413,8	1 227,4	167,6	13,7	1 395,0	70,4	1 465,4
Услуги по контрактам	33 174,9	44 502,7	2 401,2	5,4	46 903,9	2 351,6	49 255,5
Общие оперативные расходы	122 589,2	149 203,4	(5 473,9)	(3,7)	143 729,5	7 525,7	151 255,2
Представительские расходы	10,1	24,9	–	–	24,9	1,0	25,9
Принадлежности и материалы	5 087,0	7 288,8	(738,6)	(10,1)	6 550,2	284,2	6 834,4
Мебель и оборудование	8 007,9	15 499,5	(3 020,7)	(19,5)	12 478,8	559,6	13 038,4
Субсидии и взносы	14 817,5	9 519,2	5 630,2	59,1	15 149,4	508,4	15 657,8
Прочие расходы	14,5	–	–	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>401 804,9</b>	<b>477 820,5</b>	<b>(365,1)</b>	<b>(0,1)</b>	<b>477 455,4</b>	<b>29 086,0</b>	<b>506 541,4</b>

2) *Внебюджетные ресурсы*

Статья расходов	Расходы за 2002–2003 гг.	Смета на 2004–2005 гг.	Смета на 2006–2007 гг.
Должности	72 357,6	93 873,5	94 950,3
Прочие расходы по персоналу	12 716,4	15 848,2	16 039,5
Консультанты и эксперты	971,6	2 152,5	4 153,2

<i>Статья расходов</i>	<i>Расходы за 2002–2003 гг.</i>	<i>Смета на 2004–2005 гг.</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>
Поездки персонала	1 518,6	1 312,8	1 894,9
Услуги по контрактам	52 844,7	45 015,1	45 687,9
Общие оперативные расходы	23 241,2	28 442,0	28 284,2
Принадлежности	763,6	900,4	1 346,2
Мебель и оборудование	2 656,3	1 663,2	2 944,4
Прочие расходы	45,2	14,5	–
<b>Итого</b>	<b>167 115,2</b>	<b>189 222,2</b>	<b>195 300,6</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>568 920,1</b>	<b>667 042,7</b>	<b>701 842,0</b>